

*Филиј Жакотије*

## СЛАВИТИ СВЕТЛЕЋИ ПРАХ

ПТИЦЕ

Око:  
Богато врело

Одакле навире?  
Од најдаље даљине  
Од најдубље дубине

Мислим да искапих други свет

\*

Шта је поглед?

Жалац оштрији но језик  
Хитња од једне прекомерности до друге  
Од најдубљег до најудаљенијег  
Од најцрњег до најчистијег

Грабљивица

\*

Пламени што беспрестано мењају станишта  
Тек их видесмо а већ проминуше

Врисци у покрету у простору

Мало је њих чистог погледа  
Које могу и ноћу певати

\*

Увек ће мој поглед да крије жал  
Невидљиву ружу  
Као кад се изнад језера  
Оцрта птице сенка

#### ЛЕКЦИЈЕ

Истина, неистина  
Ишчежавају као дим

Свете не боље заштићен  
Но одвећ вољена лепота,  
Проћи тобом, то значи  
Славити светлећи прах

Истина, неистина  
Светле, дах су пепела

\*

Брига ме за настанак света

Сад му трепери лишће  
Сад је то огромно дрво  
Чијих се трошних дотичем кора

Док светлост кроза њ  
Блиста од суза

\*

Свете из расцепа рођен  
Да би био дим!

Па ипак гори светиљка  
Над читањем без краја

\*

где нико пребивати нити ући сме  
ето ка чему хитах  
као лупеж  
у ноћи

затим узех трску која мери  
алат боника

\*

И то већ није он.  
Ишчупаног даха: непрепознатљив.

Леш. Метеорит нам је мање стран.

Однесите то.

Човек (тај зрачни случај,  
Више град под ударем муње него буба под тилом и стаклом,  
Та стена пргаве доброте и смеха,  
Тај отежали врч сећања и рада)  
Ишчупајте му дах: трулеж.

Ко се свети, чега ради, тим испљувком?

Ах, почистите одају.

Филип Жакоте, песник, путописац, есејиста, критичар и романописац је рођен 1925. у Мудону, Швајцарска. Студирао књижевност у Лозани, у Паризу био сарадник издавачке куће Мермо. Од 1953. Живи у Грињану, у области Дроме. Аутор више запажених збирки поезије и песама у прози, песник ослушкивања природе колико и метафизичке зебње, објавио је и више књига превода из Хомера, Гонгоре, Хелдерлина, Рилкеа, Музила и Унгаретија. Саставио неколико меродавних антологија француског и европског песништва. Овај избор је преузет из књиге „Песме (1946–1967)”, Галимар, 2000.

*Превео с француског* БОРИС ЛАЗИЋ